

Negociado



fiestas de san magin y santa tecla

AGOSTO / SEPT. 1970

TARRAGONA



JUST. M. CAMPIONCH

BANCO RIVA Y GARCÍA

FUNDADO EN 1877



BARCELONA
Ronda San Pedro, 29

MADRID
Plaza Santa Ana, 14

TARRAGONA
Avda. Conde Vallellano, 27

PR^OgRAMA
OfiCial
de las **FiES^tAS**
de **TARRAGONA**

**SAN MAGIN Y
SANTA TECLA**

Agosto-Septiembre de 1970

Edición proyectada y realizada en los Estudios de **PASTOR PUBLICIDAD**
Dib. **JUST.** — Colaboraciones literarias **DAVID CASTILLO, DANIEL DE LA FUENTE TORRON**
y **MARCELO RIERA.** — Con la autorización del **EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TARRAGONA**



El agua susurra la canción eterna de nostalgia en los
atardeceres plácidos.

Los jardines exhalan perfumes embriagadores.

Es la hora de la evocación y del silencio...

Y el amor, con los ojos vendados, acierta siempre
el punto crucial de la diana.



Agosto 1970

Acepto con suma complacencia la invitación que se me formula para ensabernar con esta salutación el texto del programa de actos a celebrar durante las fiestas del año en curso en honor de San Magín y Santa Tecla

Quiéiera hacer llegar a todos los miembros de la Ciudad y a la intimidad de todos sus hogares junto a los de la Cooperación que me honro en presidir, mis fervientes deseos de paz y felicidad para estas fechas tan señaladas

Tan pronto día a día, se está expandiendo físicamente a la vez que potenciando espiritualmente, exponiendo inequívoco de su resurgir, a cuyo proceso irreversible sus ciudadanos debieran inalterables espesores y afares.

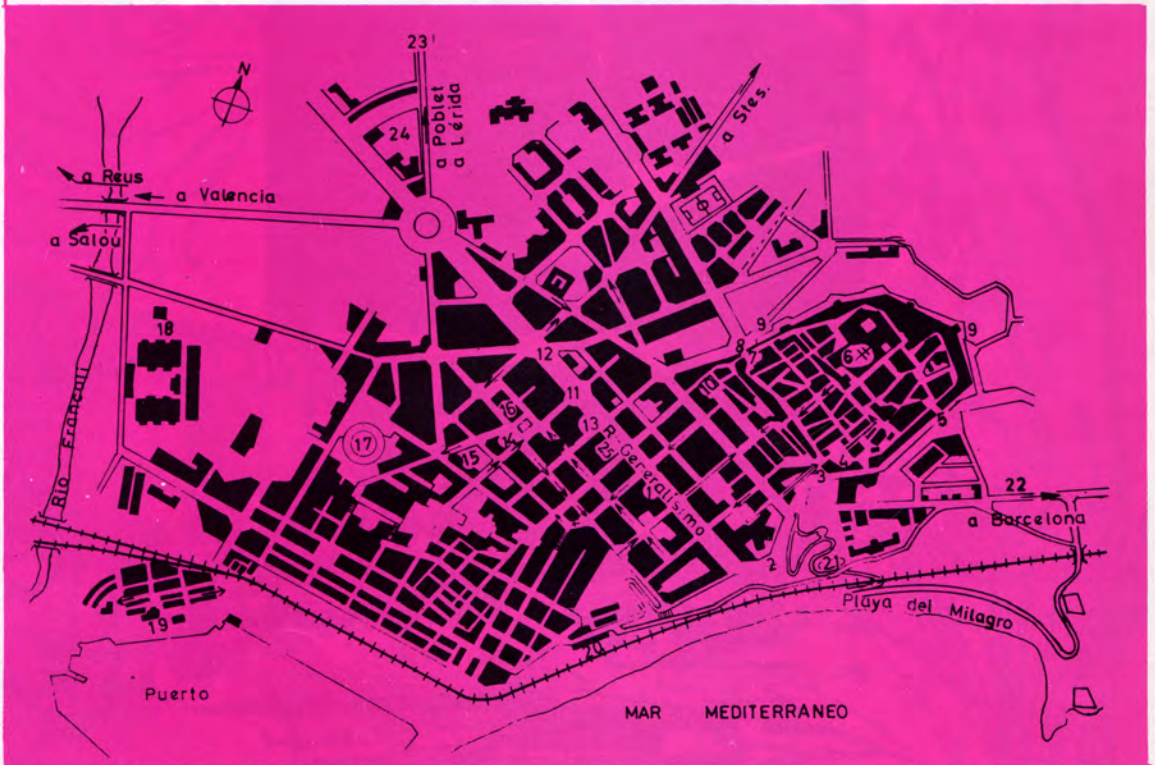
Justo es que, siquiera en la brevedad de estas fechas nos dispongamos a honrar la excelsa memoria de sus Santos Patronos invocando sus beneficios con nuestras paces y con nuestros celebrables jubilosos.

ucablanf



TARRAGONA

Balcón del Mediterráneo



- | | | |
|---------------------------------------|--|--|
| 1.-Oficina de Información del Turismo | 10.-Palacio del Ayuntamiento y de la Diputación. | 18.-Necrópolis Paleo-Cristiana |
| 2.-Balcón del Mediterráneo | 11.-Monumento a los Héroes de 1.811 | 19.-Barrio Marítimo |
| 3.-Pretorio Romano | 12.-Fuente del Centenario de la Rambla | 20.-Estación del Ferrocarril |
| 4.-Museo Arqueológico | 13.-Teléfonos | 21.-Anfiteatro Romano |
| 5.-Puerta de San Antonio | 14.-Correos y Telégrafos | 22.-A 6 Kms. Torre de los Escipiones |
| 6.-Catedral-Museo Diocesano | 15.-Ruinas del Foro Romano | 23.-A 4 Kms. Acueducto Romano |
| 7.-Museo de la Ciudad y Plaza Pallol | 16.-Mercado | 24.-Albergue Organización Juvenil |
| 8.-Puerta del Rosario | 17.-Plaza de Toros | 25.-Caja de Ahorros Provincial de Tarragona. |



*Vea crecer sus ahorros depositándolos
en una libreta de la*

CAJA AHORROS PROVINCIAL DE TARRAGONA

PORTICO

Hace años, no mucho años, que Tarragona solía ofrecer a sus visitantes, que no se contaban por millares ni mucho menos, el atractivo de una urbe plácida, mitad levítica, mitad castrense, repleta de monumentos admirables y de gloriosas ruinas, en donde el tiempo quedaba fijo en su rueda, como una mariposa sujeta por un alfiler y el aire transparente y la canícula estival, invitaban a una dulce siesta bajo un frondoso parral. La ciudad era un remanso de paz y de silencio con evocaciones alégóricas de cipreses y un desfile, un poca fantasmal, de honorables jubilados.

Un poco más tarde, las playas (inauguración de temporada: Día del Carmen) y un turismo incipiente que llegaba en polvorientos autocares, cambiaron la faz de la ciudad. No se conocían las avalanchas de coches de todas las precedencias y se hablaban solamente idiomas nacionales. Era el tiempo de la "Atracción de Forasteros" y del Balneario de la Playa del Milagro.

La Rambla terminaba en los Capuchinos, las "Casas Baratas" de la carretera de Valls eran límite ciudadano y mojón de fielato. La Catedral, enhiesta en la cumbre, era símbolo de la ciudad.

Luego llegó el "boom". Y el alud del turismo, la confusión de vehículos que taponan las calles, la invasión gregaria de extranjeros, la proliferación de "campings", "boites" y "nights clubs" se ha ido compaginando con la otra invasión arrolladora, la industrial, la de la Petroquímica, con sus pantalanos y sus factorías, la proyección de grandes edificaciones, de nuevas urbanizaciones periféricas, el crecimiento demográfico alarmante, la transformación del Puerto, la nueva autopista en ciernes... todo ello hace que hayamos olvidado ya aquella Tarragona ancestral y nos quedemos con la boca abierta ante esta nueva ciudad desconocida, ruidosa y cascabelera de una potencialidad avasalladora.

Pero en esta mescolanza y en esta transformación, existe un fenómeno que vale la pena de ser considerado.

La ciudad, a pesar de esta metamorfosis espléndida, de este cambio de crisálida a mariposa, sigue manteniendo a lo visto síntesis de sus tradiciones.

Tendrán sin duda, para el turista otra valoración que antaño el Museo y la piedra ibérica, la inscripción latina o el capitel labrado o la colección de soberbios tapices catedralicios, aunque estos elementos conservan en vigor toda su plenitud, pero el "quatre de vuit" o la "romescada" y el vino de Tarragona degustado en forma ritual por los entendidos, continuarán manteniendo la general ilusión localista que se contagia a todos aquellos que han hecho estancia en la vieja ciudad romana.

Por este motivo, aunque en Tarragona todo el verano es fiesta mayor, la ciudad puede ofrecer también como obsequio delicado a sus amigos, los visitantes, los turistas y a sus propios ciudadanos, un programa de fiestas que posee un alegre colorido, y una variedad envidiable.

Estas son nuestras Fiestas dedicadas a San Magín, el anacoreta de la Brufaganya, en pleno Agosto, cuando el melón está en plena sazón y el agua de mar es una caricia y a Santa Tecla, la virgen de Iconio, que aparece por el cielo de Septiembre cuando la uva tiene sabor de miel y las tardes mueren en ocasos radiantes de cromatismo.

Estas fiestas son hijas de la tradición, de una vieja tradición en donde la historia y la leyenda se dan la mano, son nacidas de la vitalidad de un pueblo con mucho carácter que supo levantar en otros tiempos monumentos que desafiaban los milenios y ahora levanta castillos humanos más frágiles pero quizá más arriesgados, herencia de un medioevo fecundo.

En estas fiestas patronales, hay pues como un combinado de variados ingredientes: actos religiosos, exhibiciones folklóricas, danza y regocijo popular, fuegos artificiales, representaciones teatrales, competiciones deportivas, ejercicios aguerridos de "castellers", conciertos y pasacalles, corridas de toros, desfile de carrozas con inflorescencia de muchachas bonitas... un combinado que preside la cereza roja de la ilusión.

Para aquellos que no conocen Tarragona es difícil presentarles aquí una visión real de sus encantos: Playas, ambiente, simpatía de la gente, una ciudad limpia y moderna, abierta y mediterránea, riqueza monumental, paisaje equilibrado y sereno, un balcón sobre el mar, un cielo siempre azul y una paz que se respira profundamente bajo los pinos esbeltos. Una urbe que está llamada a altos destinos.

Para quienes la conocen, sobran los adjetivos y panegíricos. Posiblemente a muchos de ellos que nos visitan no les sabría mal clavar su áncora familiar aquí... definitivamente.

Las fiestas de Tarragona invitan a todos a gozar de ellas. La ciudad agita en su diestra el tirso lleno de cascabeles, de sonajas y de cintas de mil colores.

Las fiestas llegan, las músicas inician ya un pasacalle brillante...

La ciudad une... la ciudad muestra lo que fue, lo que es y lo que espera ser mañana. Y con franqueza catalana ofrece pródiga sus más generosos efectos esperando la mano amiga que corresponda con un apretón muy fuerte al impulso de amistad que nace de los más puros sentimientos.

MARCELO RIERA GÜELL

Motor Mediterráneo Tarragona, S. A.

OBISPO BORRAS, 2 - TELEFONOS 20 45 54 Y 20 32 99 - TARRAGONA

Máquinas y Herramientas para Estaciones de Servicio, Garajes y Talleres

MAQUINA LAVADO *Kleindiesel*



La más perfeccionada máquina para el lavado y secado automático de coches.

200 instalaciones en España. Gran producción, más de 20 coches a la hora.

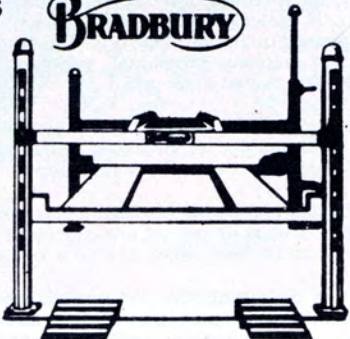
ELEVADORES

BRADBURY

Svitta

mm

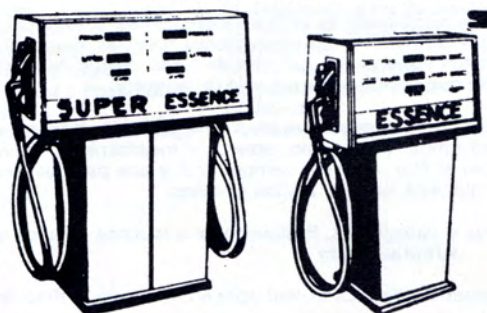
Simbolo de Garantia



Importados de Inglaterra. Rápidos y de sencillo manejo. Garantía total. Suplemento para ruedas libres.

SURTIDORES GASOLINA

SATAM



De uno o dos cuerpos independientes con marcadores automáticos a ambos lados.

BARCELONA

Infanta Carlota, 100-102
Teléfono 230 15 83

MADRID

Sta. M.ª de la Cabeza, 60
Teléfono 467 87 93

PALMA

Marqués de Fuensanta, 82
Teléfono 21 24 51

CORDOBA

Maestro Priego López, 9
Teléfono 23 67 95

MALAGA

Héroes de Sostoa (e. M. Chapí)
Teléfono 21 47 00

VIGO

Tomás A. Alonso, 59
Teléfono 29 14 74

VALENCIA

San José de Calasanz, 8
Teléfono 25 44 09

LOS SENTIMIENTOS CANTAN AL CORAZON

Llegan las Fiestas. Y calientan con ellas los tarraconenses sus nostalgias en la multicolor y variopinta Tarragona de nuestros días. Acaba de proclamar un insigne poeta que todas las tierras son las mejores del mundo, pero cada una lo es de modo distinto. Aquí, sobre la movable serenidad marina, en nuestra costa centelleante, alumbrada todos los días el sol. El sol de la gracia, de las sugerencias, que se pasea por los encantos de estos paisajes nuestros entrañables, por estos contornos azules y marineros por los que a todos nos canta la vieja y siempre nueva melodía de las olas y las brisas mediterráneas.

! Intimidad del paisaje familiar! Si, ese paisaje que se nos transforma, que cambia y amplía sus perspectivas, pero que sigue siendo en esencia íntimamente nuestro. A esos tarraconenses ausentes sobre cuyas solapas no termina nunca su vuelo la golondrina de la nostalgia, yo les digo, y ellos lo saben bien, que cuando se pierden los contactos físicos los sentimientos cantan al corazón.

El tiempo, camino en el que cada cual marca su ritmo y su aire, señala expresivamente los impulsos gigantes de Tarragona.

Bienvenidos, tarraconenses, que llegais por la ancha estrella de caminos, alborozadamente, para converger otra vez en Tarragona, con familiares y amigos. Las vivencias no se apagan, como no se oscurece nunca el sentimiento invariable y enternecedor por la tierra donde se ha nacido, en la que se trabaja o en la que se vive. Parece como si percibiéramos vuestro aroma de amor por San Magín y por Tarragona. Volver a ella, permanecer, es como un refrigerador para el espíritu.

La sangre de tus piedras ennoblecidas, Tarragona, circula por nuestras venas caliente, viva, clamorosa. Esta es la hora, Fiestas de San Magín, en que la tierra y el recuerdo se funden en el gozo de la familia y de la fiesta. Parabienes a todos.

DAVID CASTILLO BIESA
Redactor-Jefe de DIARIO ESPAÑOL

ACTOS RELIGIOSOS CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD DE SAN MAGIN

DIA 18, MARTES

A las 18'00 horas: Llegada del agua de la fuente milagrosa de Sant Magí de la Brufaganya, que será recibida en la Plaza de José Antonio, frente al Palacio Municipal y bendecida por el Muy Ilustre Sr. Administrador del Santuario tarraconense del Portal del Carro.

A continuación, los devotos del Santo formarán la Comitiva tradicional con los carros adornados y sacristanes con banderitas y pendones, precedida por el "Magí de les Timbales", Negritos, Gigantes, Cabezudos, Ball de Bastonets de Tarragona y les Colles de Castellars de Tarragona, que trasladará el agua a la Iglesia del Portal del Carro, siguiendo el itinerario de costumbre.

A la llegada del agua a la Plaza de José Antonio y a la calle del Portal del Carro se dispararán varios cohetes de aviso.

Todos los niños y niñas que formen parte de la Comitiva serán obsequiados con agua de Sant Magí de la Brufaganya.

A las 19'30 horas: Después de recibida el agua, se cantarán Vísperas solemnes y los Gozos de San Magín.

DIA 19, MIERCOLES

A las 5'00 horas: Misa primera con breve sermón por el Muy Ilustre Sr. Administrador. Seguirán celebrándose misas hasta las 9. La de las 7'30 será con plática preparatoria de la comunión.

A las 11'00 horas: Misa solemne cantada por la Coral de Santa Tecla. Predicará el panegírico de San Magín, el sacerdote tarraconense Rdo. Salvador Ramón y Vinyes, Beneficiado de la Catedral.

Después del Oficio el laureado Coro "L'Ancora" cantará el Pater Noster del Maestro José María Benages y los Gozos del Santo.

A las 19'00 horas: Solemne y tradicional procesión que partiendo de la Iglesia de San Magín, recorrerá las calles de costumbre. Presidirán el acto religioso las Autoridades eclesiásticas, civiles y militares. Acompañarán la procesión, "Magí de les Timbales", Negritos, Gigantes, Cabezudos, Ball de Bastonets y les Colles de Castellars de Tarragona y la Banda de Música del Gobierno Militar de Tarragona. Cerrará la procesión un piquete del Regimiento de Infantería "Badajoz" n.º 26

DIAS 20 DE AGOSTO A 6 DE SEPTIEMBRE

Celebración de las dos novenas consecutivas, la primera con los actos siguientes:

A las 7'00 horas: Rosario, Misa y Novena del Santo. Los domingos se celebrará además, otra misa a las 8'30 horas.

A las 19'00 horas: Rosario, Misa con breve homilía, Novena y canto de los Gozos de San Magín. La segunda novena se realizará a las siete de la tarde.

Mutua de Accidentes del Trabajo
de
Tarragona
FUNDADA EN 1922

Avenida de Navarra, 23
(Edificio de propiedad)

Teléfono 20 17 45
(3 líneas)

**XLVI DIA
UNIVERSAL
DEL
AHORRO**



**31
OCTUBRE
1970**

**CAJA DE AHORROS
PROVINCIAL DE
TARRAGONA**

Claeryn

*ginebra
joven*



ACTOS QUE SE CELEBRARÁN EN ESTA CAPITAL DURANTE EL MES DE AGOSTO CON OCASIÓN DE LA FESTIVIDAD DE SAN MAGIN, MARTIR, CO-PATRONO DE LA CIUDAD

DIA 15, SABADO

- A las 17'00 horas: En el Club Natación Tarraco tendrá lugar la primera jornada de la Final del Campeonato de Cataluña de Natación en su categoría Infantil Femenina.
- A las 22'30 horas: FESTIVALES DE ESPAÑA. En el Auditorium del Campo de Marte, fastuosa presentación de ANTONIO Y SUS BALLETS DE MADRID; acompañado de la Orquesta Filarmónica de Barcelona. (Autorizado para todos los públicos).

DIA 16, DOMINGO

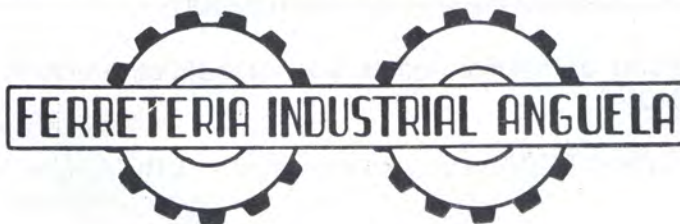
- A las 10'00 horas: Entrenamientos en el circuito interior de la Universidad Laboral "Francisco Franco" de los participantes en las competiciones para motocicletas que se disputarán a las cuatro de la tarde en el mismo recinto, organizadas por el MOTO CLUB TARRAGONA y bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento, en la que se disputará el XII TROFEO FIESTAS SAN MAGIN, donado por el mismo.
- A las 12'00 horas: En la Playa Rabassada tendrá lugar la Fase Local del XII Concurso Internacional de Castillos y Esculturas en la Arena, organizado por EL CORREO CATALAN y con la colaboración en esta ciudad del CLUB AMIGOS DE MAGINET y bajo el patrocinio de este Excmo. Ayuntamiento, otorgándose valiosos e importantes premios.
- A las 16'00 horas: Carreras de motocicletas en la Universidad Laboral "Francisco Franco".
- A las 17'00 horas: En las instalaciones del Club Natación Tarraco se celebrará la segunda jornada de la Final del Campeonato de Cataluña de Natación en su categoría Infantil Femenina.

DIA 17, LUNES

- A las 22'15 horas: En los locales de la Congregación Mariana (Rambla de San Carlos, 7 bajos) se celebrará el Campeonato Local de Tenis de Mesa - Masculino y Femenino - TROFEO SAN MAGIN, organizado por el Club Lorito C. M., disputándose unos premios donados por el Excmo. Ayuntamiento.

DIA 18, MARTES

- A las 18'00 horas: En la Plaza de José Antonio y frente al Palacio Municipal, llegada del agua de la fuente milagrosa de Sant Magí de la Brufaganya, que será bendecida por el Muy Ilustre Sr. Administrador del Santuario tarraconense del Portal del Carro. Seguidamente se formará la Comitiva que precedida del "Magí de les Timbales", Negritos, Gigantes, Cabezudos, Ball de Bastonets de Tarragona y Colles de Castellars de Tarragona, llevará el agua a la Iglesia de San Magin.
- A las 19'00 horas: Audición de sardanas por la Cobla LA PRINCIPAL DEL CAMP DE TARRAGONA en el tramo Oeste de la Rambla del Generalísimo.
- A las 22'30 horas: En el Auditorium del Campo de Marte, la Compañía de Comedias de MONT-SERRAT CARULLA representará la obra FLOR DE CACTUS de Barillet y



TODO PARA LA INDUSTRIA

CALLE PADRE PALAU, 4 - TELEFONO 20 70 16 - TARRAGONA

CASA RULL, S. A.

INSTALACIONES COMPLETAS DE:

CAFETERIAS — SNACKS — SALAS DE FIESTAS — RESTAURANTES
COLEGIOS — COCINAS INDUSTRIALES, etc.



PARA ELLO LES OFRECE:

Una oficina técnica; que le estudiará, proyectará y realizará su instalación.

Su variada y amplia gama de aparatos de frío **TRINOVO.**

Un extenso surtido de cocinas industriales, lavavajillas, freidoras, mondadoras, fregaderas, **DONOVO.**

Mobiliario de elegante línea para el ramo de hostelería **CROMIN, S. A.**

LERIDA

Mayor, 23

Teléfono 21 33 94

TARRAGONA

Avda. Generalísimo, 7

Teléfono 20 29 49

Gredy, versión castellana de Félix Calderón. (Autorizada mayores 18 años).
Audición de sardanas por la Cobla LA PRINCIPAL DEL CAMP DE TARRAGONA en el tramo Este de la Rambla del Generalísimo.

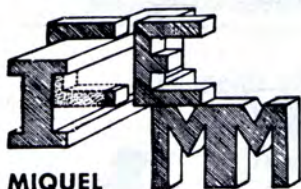
DIA 19, MIERCOLES

- A las 7'00 horas:* Matinadas por las "Gralles" que recorrerán las calles de la Ciudad.
- A las 9'00 horas:* PASACALLE por la BANDA DE MUSICA DEL GOBIERNO MILITAR DE TARRAGONA.
- A las 10'00 horas:* La Sociedad de Cazadores "La Protectora" celebrará una tirada de platos en el Mas Salort (Carretera de Pallaresos, km. 5) bajo el patrocinio de este Excmo. Ayuntamiento.
- A las 11'00 horas:* En el local social del Club Ajedrez Tarragona, calle Fortuny n.º 23 (Hogar del Productor) tendrá lugar el Campeonato local de partidas rápidas por el sistema suizo, disputándose dos valiosos trofeos cedidos por el Excmo. Ayuntamiento.
- A las 11'30 horas:* El Coro "L'ANCORA" acompañado de la Banda de Música del Gobierno Militar de Tarragona, saldrá de su local social para dirigirse a la Iglesia de San Magín, donde una vez terminado el Santo Oficio cantará en la calle del Portal del Carro el "Pater Noster" del Maestro Benages, los "Goigs" de Sant Magí y otras composiciones, actuando a continuación las Colles de Castellars de Tarragona, levantando sus atrevidas torres humanas.
- A las 12'00 horas:* La Sociedad de Exploraciones Submarinas, organizará una procesión submarina a la Cueva de San Magín, sita en el Mare Internum, con el disparo final de fuegos artificiales.
- A las 15'15 horas:* Por los micrófonos de Radio Tarragona, Charla tradicional de San Magín, con intervenciones musicales, patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento, a cargo del Académico de la Historia y Cronista Oficial de la Ciudad Don Juan Salvat y Bové.
- A las 16'30 horas:* En el circuito del Polígono Industrial Francolí se disputará el X GRAN PREMIO CIUDAD DE TARRAGONA, Carrera Ciclista para Aficionados de 2.ª y Juveniles A, organizado por el Club Ciclista Tarragona y bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento, dándose cincuenta vueltas al citado circuito con un total de 75 kilómetros.
- A las 19'30 horas:* En el tramo Oeste de la Rambla del Generalísimo, audición de sardanas por la Cobla LA PRINCIPAL DEL CAMP DE TARRAGONA.
- A las 21'15 horas:* Extraordinario Castillo de Fuegos Artificiales en la Punta del Milagro, por la pirotecnia Inglada y patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento.
- A las 22'30 horas:* Concierto en el Auditorium del Campo de Marte por la Banda de Música del Gobierno Militar de Tarragona bajo la dirección del Capitán Don Luis Beviá Amat que ofrecerá el programa siguiente:

Primera Parte

SUSPIROS DE ESPAÑA	Pasodoble	Alvarez
SEVILLA		Albéñiz
MARCHA MILITAR		Schubert
LA VIEJECITA	Selección Zarzuela	Caballero

MANUFACTURAS PARA OBRAS



S. MIQUEL

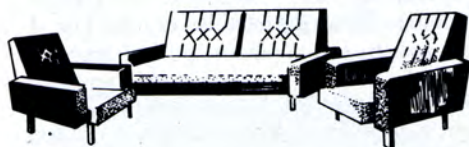
**PUERTAS ENROLLABLES
CERRAJERIA
Y CARPINTERIA METALICA**

Cervantes, 20 - Teléf. 20 49 40
TARRAGONA

MUEBLES TARRAGONA

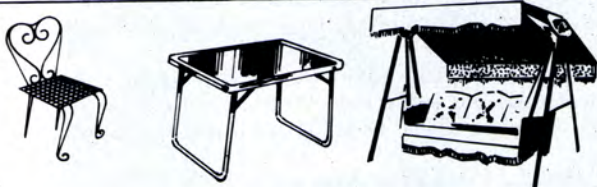
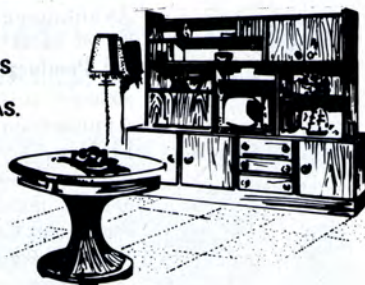
AVDA. COLON, 26 - TARRAGONA

¡¡¡VISITENOS!!! ¡¡¡COMPARE!!! ¡¡¡DESPUES DECIDASE!!!
 ... Y ADEMAS FACILIDADES DE PAGO ¡¡¡VERDAD!!!

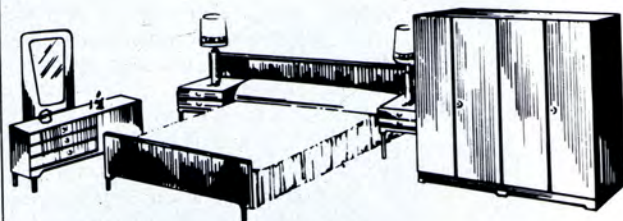


TRESILLOS DESDE 2.850'-- PTAS.

COMEDORES
 DESDE
 9.500'-- PTAS.



CAMPO Y PLAYA



DORMITORIOS DESDE 12.500'-- PTAS.



MUEBLES
 COCINA



MUEBLES
 OFICINA



MUEBLES AUXILIARES
 ESTANTERIAS METALICAS



INFANTIL



Segunda Parte

LA GRUTA DE FINGAL	Obertura	Mendelssohn
KATIUSKA	Selección Zarzuela	Sorozábal
ES LA MORENETA	Sardana	Carceller

DIA 20, JUEVES

A las 22'30 horas: En el Auditorium del Campo de Marte GRAN FESTIVAL cara al público en el que intervendrán destacadas figuras del Teatro, Cine, Radio y Televisión, organizado por RADIO NACIONAL DE ESPAÑA y presentado por sus famosos locutores LUIS DEL OLMO y MARIA MATILDE ALMENDROS y realizado por JUAN MANUEL SORIANO. (En programas aparte se detallarán las figuras que intervendrán en dicho festival.) Apto para todos los públicos.

DIA 22, SABADO

A las 22'30 horas: En el Auditorium del Campo de Marte, la COMPAÑIA DE COMEDIAS CATALANAS de MARIA MATILDE ALMENDROS pondrá en escena la obra "L'HOSTAL DE LA GLORIA" de Josep M.^a de Segarra. (Autorizada mayores de 18 años).

DIA 23, DOMINGO

A las 11'00 horas: En el Barrio Marítimo del Serrallo se celebrará el VI CONCURSO DE MESTRES ROMESCAIRES.

DIA 30, DOMINGO

A las 18'00 horas: En el Paseo Central de la Rambla del Generalísimo y en los tramos comprendidos entre las calles Ixart-Cañellas y San Agustín-Adriano, se celebrará un gran COSO BLANCO con la participación de numerosísimas carrozas. Iniciará dicho coso la BANDA DE MUSICA DEL GOBIERNO MILITAR DE TARRAGONA.

A las 22'30 horas: En el Auditorium del Campo de Marte, CONCIERTO por la Banda de Música del Gobierno Militar, que bajo la batuta del Capitán Don Luis Beviá Amat interpretará el programa siguiente:

Primera Parte

LO CANT DEL VALENCIA	Pasodoble	Sosa
CORDOBA		Albéñiz
MARCHA TURCA		Mozart
POETA Y ALDEANO	Obertura	Suppé

Segunda Parte

LA GRAN VIA	Selección	Chueca
LA BODA DE LUIS ALONSO		Giménez
GIRONA AIMADA	Sardana	Bou

Piensos Compuestos **T. A. I. S. A.**

Industria Colaboradora del MINISTERIO DE AGRICULTURA

**El mejor «Seguro» para la alimentación
de sus aves y ganados**

TARRAGONA

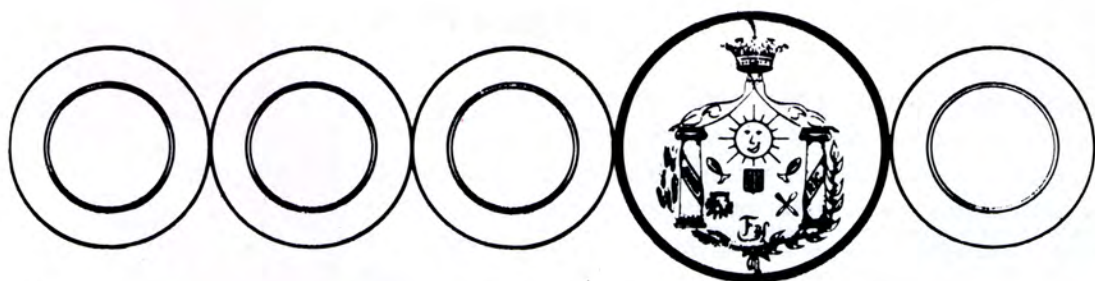
— REUS —

BARCELONA

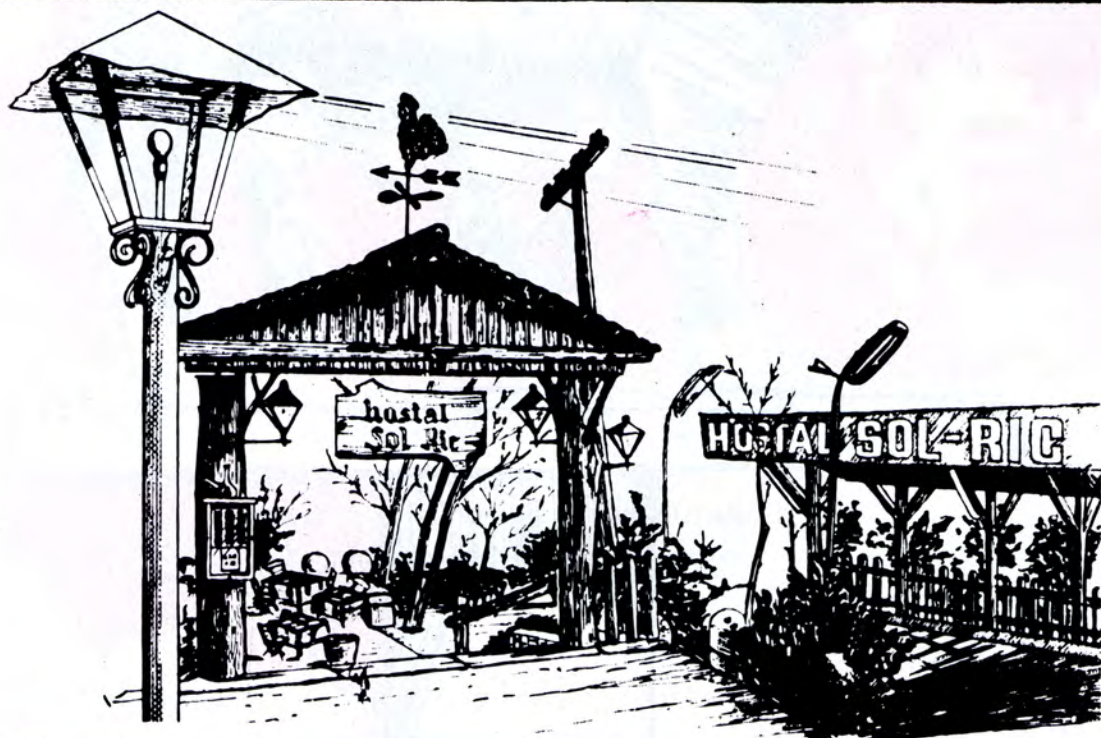
La ciudad se expansiona, la ciudad multiplica su demografía...
Pero entre el conglomerado de soberbias edificaciones que desafian las nubes, una fuente recoleta y un estanque limpio ponen la nota exacta de delicadeza y de poesía a la vera del asfalto ciudadano.



hostal



**SOL
RIC**



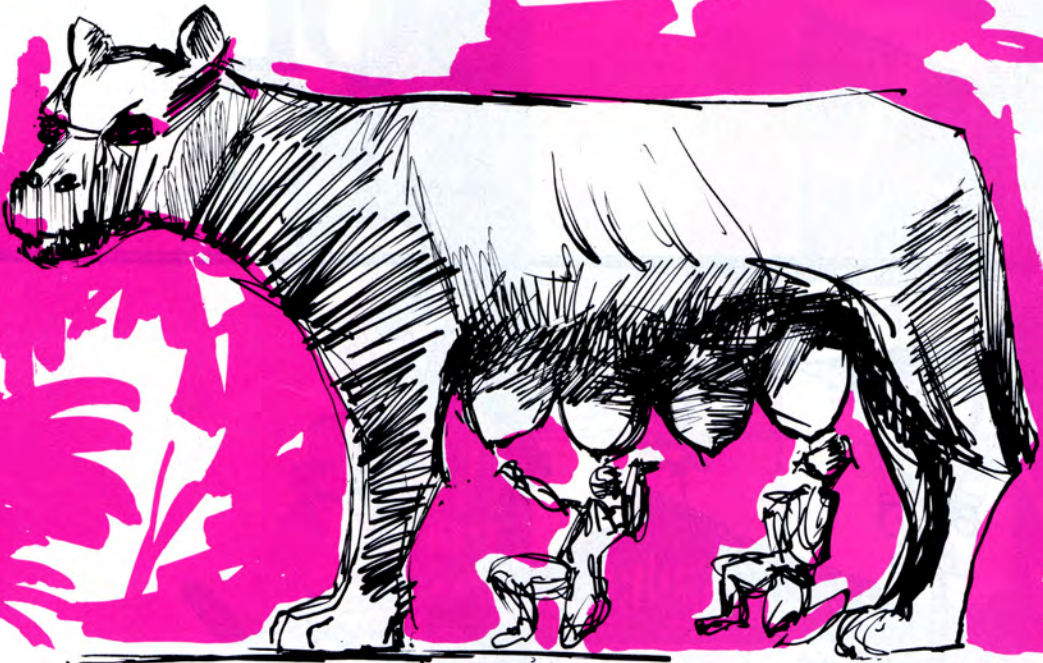
"HOSTAL DE LA BONA TECA"

VIA AUGUSTA, N.º 227

TEL. 20 32 01

TARRAGONA-ESPAÑA

La loba capitolina y el laurel del "Campidoglio" romano cabe el muro megálítico del Paseo Arqueológico evocan la gloria y la grandeza de la urbe dos veces milenaria.



CARROZAS EN AGOSTO

Hay cosas que no morirán nunca. Cosas que la técnica no puede domar ni tan siquiera hacernos olvidar. La belleza, es una; la capacidad de sorpresa, otra; los deseos de divertirse ingenuamente, una más. En esto somos, seremos siempre, como niños. La ilusión, todavía, sigue moviendo nuestras inquietudes. Tarragona, nadie lo duda, es ciudad abierta, ilusionada, inquieta. Ciudad que sabe conjugar admirable, ejemplarmente, la técnica con la humanidad, aunque —para contentar a todos y ser en lo posible objetivos— la automoción nos desborde.

Nuestras vías más céntricas van a ser surcadas por una colección de carrozas para las que, por una vez y sin que sirva de precedente, no habrá papeles de zona azul ni guiños rojos de semáforos que valgan. Porque esas carrozas —un coso blanco en denominación decimonónica— van a ser eso que decíamos más arriba. Contraste de ingenui-



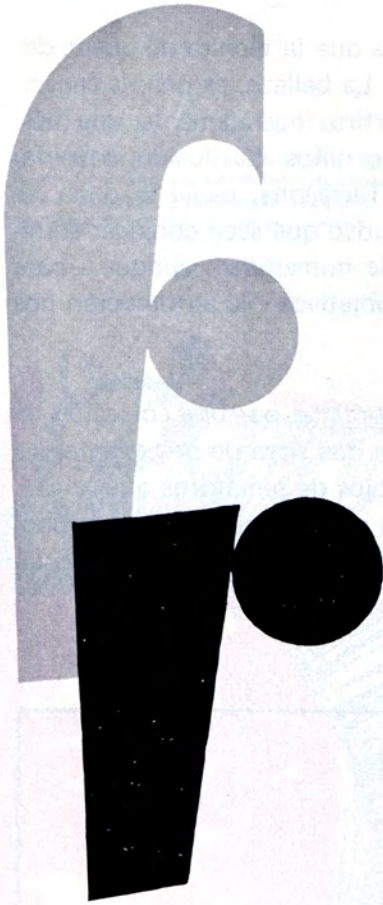
C. O. M. A. S. A.

Agencia Oficial Distribuidora de "GAS BUTANO, S. A."

Cocinas y Aparatos Electrodomésticos

Fortuny, 6 - Teléfonos { 20 39 59
 { 20 53 04
Falset, 11 (Torreforta) 20 72 04

TARRAGONA



- Terrenos para grande y pequeña industria.
- Venta de pisos a largo plazo.
- Alquiler de pisos nuevos.
- Administración de inmuebles y comunidades de propietarios.
- Solares – Apartamentos playa – Terrenos montaña.
- Urbanizaciones.

FINCAS ROSELLÓ

CONDE DE RIUS, 22
TELEFONO 20 26 25
TARRAGONA



dad y de ilusión, con corona variopinta de belleza. Una tradición que continúa y que, indudablemente, todos los tarraconeses —y los miles de turistas también, por descontado— agradecen. Un agosto más, caliente y raro, entrañable y dispar —paradójico en sus cuatro costados— las carrozas abrirán una marcha festiva por las calles de la ciudad, en jornada sanmaginera, de fiesta grande, patronal. Y habrá, ¡como no! tímidos conatos de belicismo también ingenuo. Confettis y serpentinas, para enlazar el recuerdo y vivir, intensamente, el momento feliz, bullanguero de un muestrario de artística y ambulante belleza.

Como ayer, como hoy. Y quisiéramos que como siempre...

Daniel DE LA FUENTE TORRON





ZANDA CATALU

BANCA CATALANA

Voluntat de renovació i servei

TARRAGONA: Rambla Generalíssim, 62

OFICINA CENTRAL: Passeig de Gràcia, 84

AGENCIES URBANES: Avda. José Antonio, 615
Sant Medir, 2
BARCELONA

SUCURSALS A:

- Balaguer
- Girona
- Lleida
- Masnou
- Mollerusa
- Olot
- Palamós
- Peníscola
- Premià de Mar
- Tortosa

OFICINES DE PROXIMA OBERTURA:

- Banyoles
- Reus
- Tàrrrega



sumérjase
en el
placer
de una
copa
de

BOLS

**GIN
VODKA
LICORES**

BOLS

Que la ciutat de Tarragona i la seva comarca circundant estan experimentant una formidable transformació és quelcom que salta a la vista. Però unes quantes xifres poden ajudar a il·lustrar-ho.

En primer lloc l'evolució de la població de Tarragona. En la dècada 1960-1970 la ciutat de Tarragona haurà gairebé doblat la seva població mentre Catalunya en el mateix període només l'haurà incrementada en un 25 per cent.

En segon lloc les avaluacions de la renda de la província de Tarragona (les úniques de que disposem però que estan molt influïdes per l'evolució de Tarragona ciutat i comarca) mostren com aquesta magnitud, expressada en pessetes de cada any, ha passat de 10.544 milions de pessetes al 1962 a 22.022 al 1967. En cinc anys ha doblat.

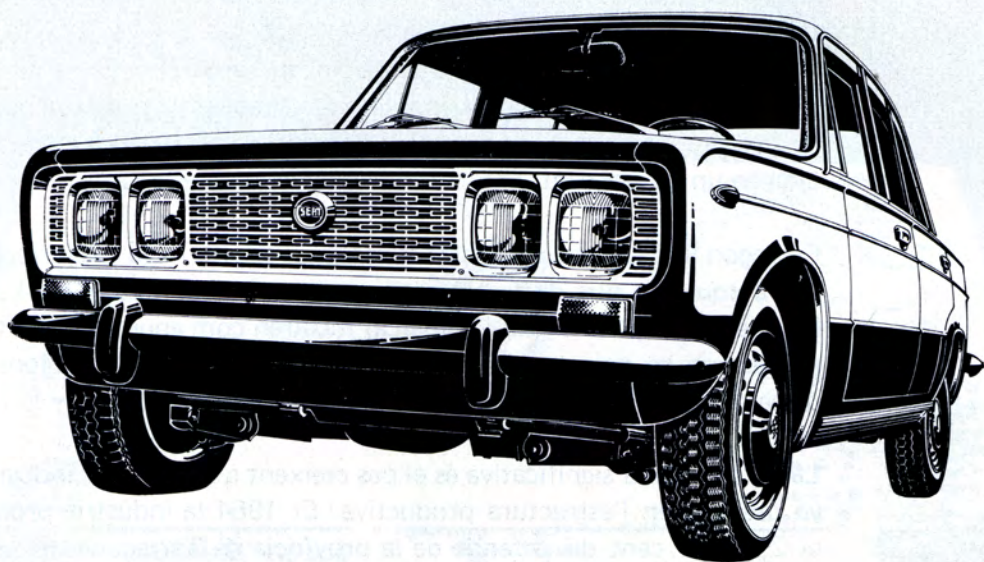
La tercera dada significativa és el pes creixent que el sector industrial va prenent en l'estructura productiva. El 1964 la indústria produïa el 29,5 per cent de la renda de la província de Tarragona. El 1967 el 35,1 per cent. És ben sabut que només el desenvolupament industrial pot ser avui per avui la base d'un creixement econòmic sòlid.

Totes aquestes dades confirmen un fet: Catalunya té a hores d'ara la possibilitat de triar un tipus de desenvolupament territorial que pot representar una alternativa real al creixement de Barcelona. No es tracta aquí de deturar el creixement de Barcelona. Es clar que per al futur de Catalunya l'existència d'una gran metròpoli es indispensable. Però simultaneament una exigència d'equilibri i d'aprofitament de recursos, demana de potenciar al màxim tot altra nucli susceptible de creixement, i és evident, com després farem veure, que el nucli amb més possibilitats de cara a això, es Tarragona.

LICOR

CHARTREUSE

TARRAGONA



**SEAT
1430**

**VELOCIDAD
A TODO
CONFORT**
y rodeados de lujo

CONSULTENOS EN:

B. MARTINEZ RIBAS

Servicio Oficial **SEAT FIAT**

CONDE VALLELLANO, 112 — TELS. 20 4571 y 20 6729

TARRAGONA

Es clar que qualsevol país que tingui la possibilitat d'optar per un creixement territorial equilibrat, rebutjarà un patró desequilibrat. Molt sovint, certes opcions en aquest camp, han estat preses davant la dificultat de trobar alternatives reals. Com mostra l'experiència internacional i espanyola, el llançament de pols de desenvolupament és un problema difícil. El conjunt de condicions requerides per que un experiment d'aquest tipus reixi, fan que, a l'hora de la veritat, siguin molt poques les opcions reals d'un creixement territorial equilibrat. I Tarragona ho és.

El creixement industrial en el seclà XX està condicionat per una implantació a la costa. El creixement demana bones comunicacions, reserves d'energia importants i sobre tot una estructura industrial apta, és a dir, la producció de bens i serveis que tinguin una demanda estable i creixent. Si repassem aquest conjunt de condicionaments, i d'altres que podrien enumerar-se, veiem que Tarragona amb el seu port, l'autopista en construcció, els projectes de producció d'energia elèctrica, la refinèria, el pes que hi té la indústria química i la importància del turisme, té unes potencialitats òptimes. I, el que creiem més important, encara, i queda ben clar en les xifres que hem donat en començar aquesta nota, aquesta potencialitat ja s'està transformant en acte. Una de les condicions que sovint no s'enumeren, la creació d'una atmosfera favorable al canvi i a la innovació, la transformació de les mentalitats i els comportaments, és un requisit indispensable per el desenvolupament. I això, en una comarca que ha tingut creixements de la renda de l'ordre dels que s'han donat al Camp és segur que ja ha començat a donar-se.

BANCA CATALANA



**Confeción, reparación y alquiler
de toldos para Camión**

En Reus:
García Morato, 39 - Teléfono 30 52 83

**Instalaciones de toldos en terrazas
Parasoles y Artículos de lona**

En Tarragona:
Jaime I, 42 - Teléfono 20 55 94



De los cuatro puntos cardinales de la Fuente del Centenario el África negra se lleva la predilección de los niños ávidos de sorpresa, que admiran el agua cantarina, burbujeante de albura. Por la calzada discurren alocados los coches trepidantes y el cielo azul se refleja en el estanque con transparencias suaves.

S. J. O. S.

BANCO DE CREDITO BALEAR

Eficacia y Servicio

SUCURSAL DE TARRAGONA

Av. Conde Vallellano, 133 - Tel. 20 35 44



PASTOR PUBLICIDAD

CENTRAL, PALMA DE MALLORCA
General Goded, 67-69

6 AGENCIAS URBANAS EN PALMA
16 SUCURSALES EN BALEARES
1 SUCURSAL EN MADRID
2 SUCURSALES EN CATALUÑA
3 OFICINAS DE CAMBIOS DE DIVISAS

LA RED BANCARIA MAS EXTENSA AL SERVICIO DE BALEARES
Y AHORA CON FIRME ARRAIGO EN CATALUÑA

APROBADO POR EL BANCO DE ESPAÑA CON EL NÚM. 7868

Olivetti Editor máquinas de escribir eléctricas

EDITOR 4 y 4C, máquinas de oficina especialmente estudiadas para trabajos intensos y continuos. La Editor 4, con cinta de nylon, es aconsejable para trabajos que requieren un elevado número de copias. La Editor 4C, con cinta de polietileno, es preferible cuando la elegancia del escrito mecanográfico es un requisito indispensable.



EDITOR 5, máquina de escribir eléctrica con paso diferenciado. La Editor 5 es la máquina de las páginas perfectas. La rigurosa precisión de la pulsación eléctrica, la nitidez de impresión garantizada por la cinta de polietileno, y el paso diferenciado dan lugar a páginas con características muy próximas a las de la imprenta.

COMERCIAL MECANOGRAFICA, S. A.

URBANIZACION



CODISA

AGENCIA OFICIAL DISTRIBUIDORA DE GAS BUTANO N.º 1242

ELECTRODOMESTICOS – JUGUETES – SOUVENIRS

Gobernador González, 29
Frente Mercado Central

Teléfono 20 62 44
TARRAGONA



**AGENCIA
LAURA S.A.**

TRANSPORTES Y MUDANZAS

MONTA, DESMONTA Y TRANSPORTA

Av. Prat de la Riba, 16 - Tel. 20 17 16 - TARRAGONA

CALA ROMANA TARRAGONA 2[®]



Grabado antiguo del Palacio de Augusto, joya arquitectónica hoy restaurada y recuperada

ACTOS RELIGIOSOS EN LA SANTA METROPOLITANA Y PRIMADA IGLESIA CATEDRAL, CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD DE SANTA TECLA

DIA 23, MIERCOLES

- A las 8'00 horas:* En la Capilla de la Patrona, se celebrará la Santa Misa, distribuyéndose a los fieles la Sagrada Comunión.
- A las 10'30 horas:* Canto de Prima. Acto seguido se celebrará la solemne PROCESION PARA EL TRASLADO DEL SANTO BRAZO desde el altar de Santa Tecla al Altar Mayor, donde quedará expuesto para su veneración por los fieles, hasta la hora de la Procesión. A continuación solemne canto de Tercia.
- A las 11'00 horas:* SOLEMNE MISA PONTIFICAL oficiada por el Emmo. y Rvdm. Sr. Cardenal Arzobispo y cantada a gran orquesta. Ensalzará las glorias y virtudes de Santa Tecla el Muy Ilre. Dr. D. Juan Ros Panés. En el Ofertorio las Autoridades venerarán la Santa Reliquia.
- A las 17'30 horas:* Solemne Canto de Vísperas y Completas y rezo de Maitines y Laudes.
- A las 19'00 horas:* TRADICIONAL PROCESION que será presidida por las Autoridades Eclesiásticas, Civiles y Militares y Jerarquías del Movimiento, efectuando el recorrido de costumbre.
 Irá precedida de los típicos "Magí de les Timbales", Negritos, Gigantes, Cabezudos, Ball de Bastonets de Tarragona y Colles de Castellars de Tarragona, cerrando el Cortejo Religioso la Banda de Música del Gobierno Militar de esta capital.

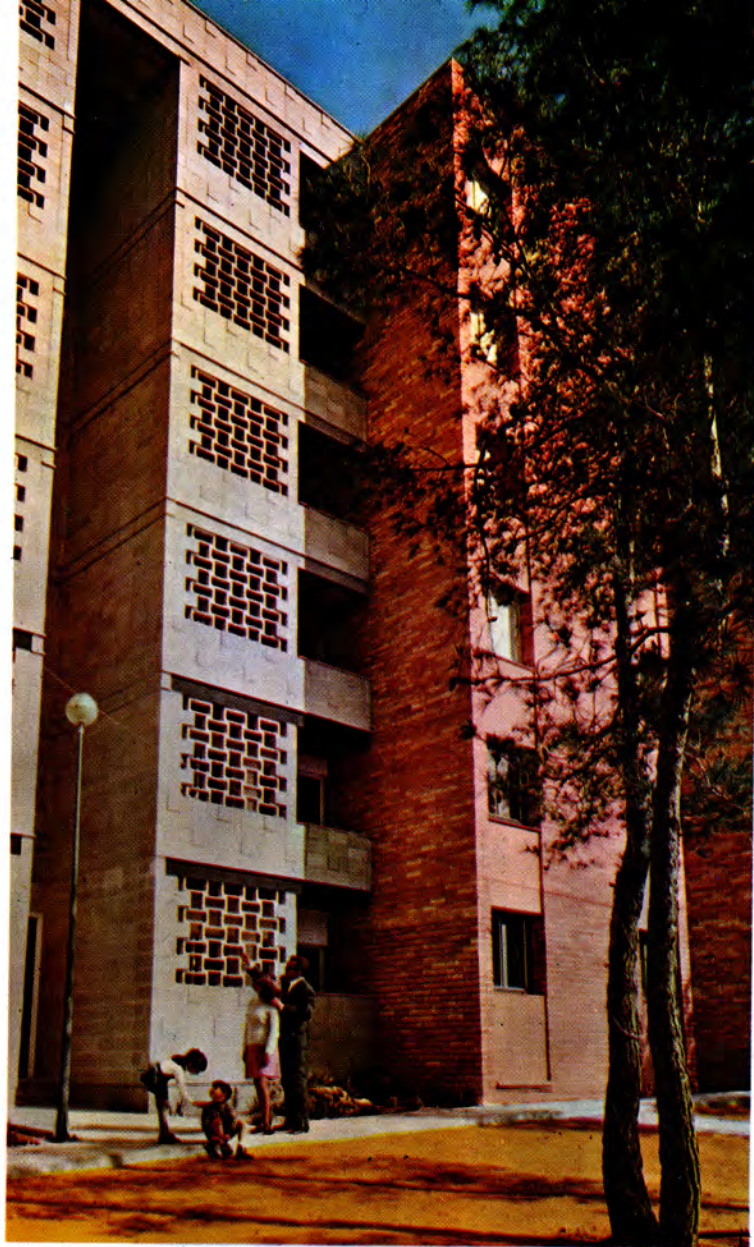
DIA 24, JUEVES

- A las 9'30 horas:* Prima. Canto de Tercia y Misa Solemne.

Hoy como siempre Agua del Carmen «56» de los PP. Carmelitas Descalzos

Dos siglos de eficacia. **Agotamientos**
 La "vida vegetal"
 con todos sus aromas. **Indisposiciones**
Trastornos nerviosos
 Siempre imitada.
 pero jamás igualada. **Primeras asistencias**

Dos segles d'eficàcia. **Esgotaments**
 La "vida vegetal"
 amb totes les seves aromes. **Indisposicions**
Transtorns nerviosos
 Sempre l'han imitada
 però mai no l'han igualada. **Primeres cures**



PATRONATO MUNICIPAL DE LA VIVIENDA URBANIZACION SAN SALVADOR - TARRAGONA

Al iniciarse la **2.ª FASE** de entrega de pisos, le recuerda el
VALOR TOTAL APROXIMADO DE CADA VIVIENDA: 211.000 PTS.

Con una pequeña aportación inicial, resto a pagar en **18 años**

INFORMACION Y VENTAS:

Oficinas del Patronato Municipal de la Vivienda
Rbla. Generalísimo, junto Monumento Mártires Indep.

Oficina de la Urbanización San Salvador
Bloque 5 - B, bajos - TARRAGONA

Renta limitada - Expediente T. 9538
y siguientes RL - Grupo II - Categoría 3.ª

ESTA NOCHE CON:

Tia Maria

EL LICOR JAMAICANO CON UNA LEYENDA ENCERRADA EN SU HISTORIA



ACTOS QUE SE CELEBRARAN EN ESTA CAPITAL DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE, CON OCASION DE LA FESTIVIDAD DE SANTA TECLA, PATRONA DE LA CIUDAD

DIA 10, JUEVES

A las 13'28 horas: Llegada a la Meta instalada en la Rambla del Generalísimo, de los participantes en la "50 VOLTA CICLISTA A CATALUÑA" como final del primer sector de la primera etapa MANRESA-TARRAGONA.

A las 18'30 horas: En la Rambla del Generalísimo se disputará el segundo sector de la 1.^a etapa, con la carrera contra reloj por equipos, dándose siete vueltas a dicho recinto con un total de 9'800 kilómetros, disputándose el trofeo SEBASTIAN MAS-DEU en homenaje al vencedor de la 1.^a VOLTA celebrada en el año 1911.

DIA 20, ~~SABADO~~ *domingo*

A las 10'00 horas: En los bajos del edificio de la Jefatura Provincial del Movimiento y Junta Provincial de Educación Física y Deportes, se disputará el I Campeonato Regional de Tenis de Mesa "I PREMIO CIUDAD DE TARRAGONA" bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento y organizado por la Agrupación de viejas glorias de Tenis de Mesa y el Club Lorito C. M. con la participación de un gran número de jugadores.

A la misma hora: En el frontón del Club Gimnástico se celebrará un gran festival de Pelota Nacional, iniciándose un encuentro en la modalidad - Paleta - con jugadores locales. A continuación y en la misma modalidad, gran partido entre jugadores nacionales disputándose unos trofeos donados por el Excmo. Ayuntamiento.

DIA 21, LUNES

A las 16'30 horas: En los Salones del Casino de Tarragona, dará comienzo el XII Campeonato Provincial individual de Ajedrez en el que participarán los mejores ajedrecistas de la provincia y que se celebrará en días sucesivos a la misma hora. La última ronda empezará el domingo día 27 a las nueve de la mañana, procediéndose a continuación al reparto de premios y trofeos, entre ellos el cedido por el Excmo. Ayuntamiento.

DIA 22, MARTES

A las 12'00 horas: Desde el balcón del Palacio Municipal los clarineros del Excmo. Ayuntamiento anunciarán el principio de las fiestas en honor de la Patrona Santa Tecla.



Prestigíese instalando el AUTO-RADIO AUTOVOX

AUTOVOX

AUTO-RADIO SONOMOVIL

HERNANDEZ SANAHUJA N.º 5

Facilidades de pago a convenir

BALDOMERO MARTINEZ RIBAS

CONDE VALLELLANO N.º 112

TARRAGONA

Garantía total durante un año



BANCO MERCANTIL DE TARRAGONA

Vinculado al

BANCO HISPANO AMERICANO

CAPITAL, (Totalmente desembolsado): 15.000.000' – pesetas
RESERVAS: 19.250.000' – pesetas

TARRAGONA, Apodaca, 30

Dirección Telegráfica: MERCANBANK

Teléfono (Centralita) 20 21 45

* * *

Sucursal Urbana TORREFORTA (Tarragona), Carretera de Valencia, 203 bis

* * *

Sucursal en BLANES (Gerona), Paseo del Mar, 22

* * *

REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS



- A las 18'00 horas:* Salida del Palacio Municipal del "Magí de les Timbales", Negritos, Gigantes, Cabezudos, Ball de Bastonets de Tarragona y colles de Castellars de Tarragona, que recorrerán las calles de la Ciudad.
- A las 22'30 horas:* **CONCIERTO** en la Plaza Verdaguer por la Banda de Música del Gobierno Militar de Tarragona, bajo la dirección del Capitán Don Luis Beviá.

DIA 23, MIERCOLES

- A las 7'00 horas:* Matinadas por las "Gralles" que recorrerán las calles de la Ciudad.
- A las 10'30 horas:* El Excmo. Ayuntamiento en Corporación saldrá del Palacio Municipal, trasladándose a la Santa Iglesia Catedral Metropolitana y Primada, para asistir a los Divinos Oficios en honor de Santa Tecla, Patrona de la Ciudad.
- Precederá a la Comitiva el "Magí de les Timbales", Negritos, Gigantes, Cabezudos, Ball de Bastonets y las Colles de Castellars de Tarragona, cerrando el cortejo la Banda de Música del Gobierno Militar de esta capital.
- Al regreso de la Corporación Municipal a la Plaza de José Antonio, actuarán el Ball de Bastonets y las Colles de Castellars levantarán sus atrevidas torres humanas.
- A la misma hora:* El laureado y centenario **CORO L'ANCORA** saldrá de su local social para dirigirse a la Plaza donde se halla erigido el monumento a la memoria del insigne fundador de las Sociedades Corales, Maestro José A. Clavé, ante el que ofrendará una corona de laurel e interpretándose escogidas piezas.
- Seguidamente ofrecerá una breve actuación en diversos centros benéficos de la Ciudad.
- A las 12'00 horas:* Audición de sardanas por la **COBLA MELODIA** en la Plaza de José Antonio.
- A las 18'30 horas:* Desde el Palacio Municipal saldrá el Excmo. Ayuntamiento en Corporación, trasladándose a la Santa Iglesia Catedral Metropolitana y Primada para asistir a la Solemne Procesión en honor a la Patrona, Santa Tecla.
- Precederá a dicha comitiva el "Magí de les Timbales", Negritos, Gigantes, Cabezudos, Ball de Bastonets y Colles de Castellars de Tarragona, acompañados de la Banda de Música del Gobierno Militar de esta Ciudad.
- A las 19'15 horas:* Audición de sardanas por la **COBLA MELODIA** en el tramo Este de la Rambla del Generalísimo.
- A las 21'15 horas:* Extraordinario Castillo de Fuegos Artificiales en la Punta del Milagro, por la pirotécnia Inglada y patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento.
- A las 22'30 horas:* En la Plaza Verdaguer, Concierto por la Banda de Música del Gobierno Militar de esta Ciudad, bajo la dirección del Capitán Don Luis Beviá.



FEMAC S.A.

**Cálculo y construcción de hélices
para toda clase de embarcaciones**

Castellarnau, 17

Teléfono 20 17 31

TARRAGONA



HOTEL



IMPERIAL TARRACO



BALCON DEL MEDITERRANEO

Considerando uno de los mejores de Europa por su máximo confort y selecta cocina internacional.

Piscina, Pista de tenis, Minigolf, Salón de banquetes, Boite de verano e invierno, Salas de Juntas, Televisión y juegos, Biblioteca, Snack-Bar, Peluquería de Damas y Caballeros, Tiendas y Garaje.

TARRAGONA

A la misma hora: Audición de sardanas por la COBLA MELODIA en el tramo Oeste de la Rambla del Generalísimo.

DIA 24, JUEVES

- A las 7'30 horas: Matinadas por las 'Gralles' que recorrerán las calles de la Ciudad.
- A las 11'30 horas: En la Plaza de José Antonio y frente al Palacio Municipal, se celebrará una Gran Gimkhana Vespista organizada por el Vespa Club de Tarragona y bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento.
- A las 12'15 horas: Por la COBLA MELODIA audición de sardanas en el tramo Este de la Rambla del Generalísimo. *La Duda. de la Victoria.*
- A las 13'00 horas: En la Plaza de Santiago Rusiñol, actuarán las Colles de Castellers de Tarragona, que levantarán el "pilar de quatre" subiendo y bajando las escaleras de la Catedral, continuando luego por la calle Mayor y Bajada Misericordia hasta el Palacio Municipal.
- A las 19'15 horas: Audición de sardanas por la COBLA MELODIA en el tramo Oeste de la Rambla del Generalísimo.
- A las 19'30 horas: Concierto por la Banda de Música del Gobierno Militar de esta capital, en la Plaza Verdaguer.
- A las 21'15 horas: Por la pirotécnia Inglada será disparada en la Rambla del Generalísimo una vistosa Traca de Colores con apoteosis final.
- A las 22'30 horas: Audición de sardanas por la COBLA MELODIA en el tramo Este de la Rambla del Generalísimo.

DIA 27, DOMINGO

- A las 9'00 horas: En los Salones del Casino de Tarragona dará comienzo la última ronda del XII Campeonato Provincial Individual de Ajedrez, procediéndose seguidamente al reparto de premios.
- A las 11'00 horas: GRAN CONCURSO DE CASTELLS en la Plaza de Toros de esta Ciudad.
- A las 17'00 horas: En la Plaza de José Antonio y frente al Palacio Municipal tendrá lugar el XXII CONCURSO REGIONAL DE SARDANAS organizado y patrocinado por este Excmo. Ayuntamiento, con la colaboración del Casal Tarragoní de Educación y Descanso y con la asistencia de numerosísimas "anelles" de toda la Región y con la actuación de una renombrada Cobla.

NOTA. Durante las fiestas de Santa Tecla serán organizados diversos actos por las entidades deportivas de esta capital.



El mejor Café de Europa

Tueste diario en todas sus especialidades

Cafés: COLOMBIA, BRASIL, ETC.

Reparto a Domicilio, Tiendas y Bares

CAFES TERGO

Plaza de José Antonio, 31 - Teléfono 20 48 85 - TARRAGONA



El mar se extiende como un espejo mágico.

A lo lejos, el horizonte sin fin. Una vela ligera persigue una nube alba

El Balcón del Mediterráneo es ahora un remanso de paz idílica que invita al goce de la serenidad.

Paella marinera

Sopa bullabesa especial Albert

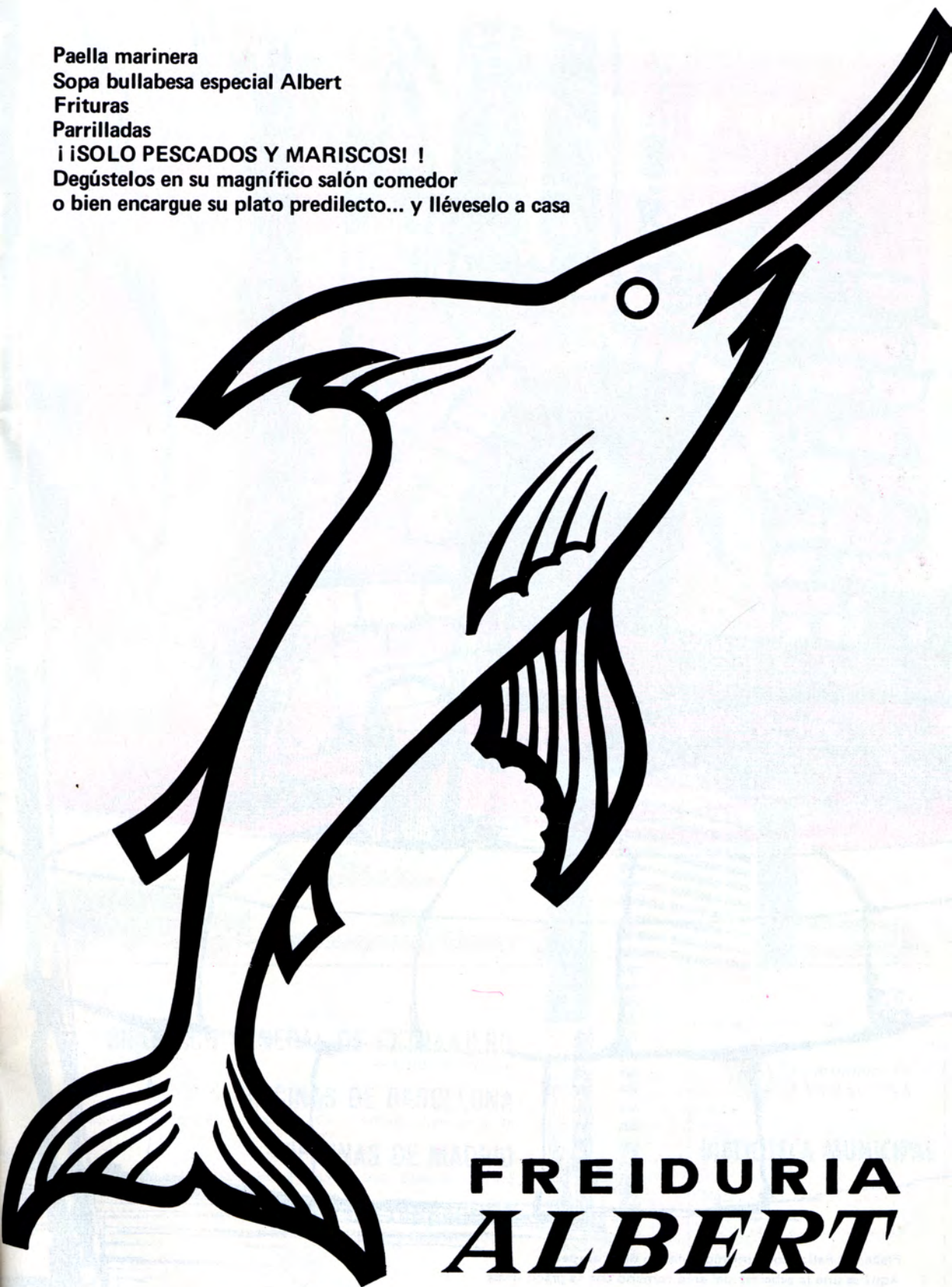
Frituras

Parrilladas

¡ ¡SOLO PESCADOS Y MARISCOS! !

Degústelos en su magnífico salón comedor

o bien encargue su plato predilecto... y lléveselo a casa



FREIDURIA
ALBERT

AVENIDA PRAT DE LA RIBA, 34 - TELEFONO 20 34 84

TARRAGONA



Plaza del Pallol en el mismo corazón de la ciudad.
Aquí se une la esbeltez del arco romano con la grácil línea
del ventanal gótico.

La historia de Tarragona se encierra en un Museo...
Y en el aire flota una aureola de leyenda.

...en vanguardia

de los negocios de exportación



Banco Atlántico

FUNDADO EN 1901



DIRECCION GENERAL DE EXTRANJERO

Velázquez, 12 - Madrid

OFICINAS DE BARCELONA

Ramblas, 134 - Av. Generalísimo, 407 bis - Sarriá, 146-148 - Guipúzcoa, 116

OFICINAS DE MADRID

Avda. José Antonio, 48 - Velázquez, 12 - Serrano, 209 - Bravo Murillo, 373

OFICINA EN TARRAGONA

Rambla Generalísimo, 65



Ajuntament de
TARRAGONA

BIBLIOTECA MUNICIPAL

Sig.

Nº Reg. ... 12234 ...

CONSTRUCCIONES

car-
colé
vi-
dal ^{s/a}

EMPRESA
CONSTRUCTORA
DE OBRAS

OBISPO BORRAS, 21
TELF. 20 71 40
TARRAGONA